

SECCIÓN 1: Identificación del producto

1.1. Identificador SGA del producto

Nombre comercial : Coating Cleaner 590

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de más información

1.3. Uso recomendado de la sustancia química y restricciones de uso

No se dispone de más información

1.4. Información acerca del proveedor

Heidelberger Druckmaschinen AG

Kurfürsten-Anlage 60

D-69115 Heidelberg - GERMANY

T +49.6221.92-00 - F +49.6221.92-6999

Consumables-msds@heidelberg.com

1.5. Número de emergencia

Número de emergencia : +32 3 778 03 37
Sólo durante las horas de oficina (8:30 am hasta 5 pm)

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación conforme con el SGA de Naciones Unidas

Flammable liquids Not classified

Acute toxicity (oral), Category 4 H302

Skin corrosion/irritation, H314

Category 1

Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

Conforme a datos obtenidos de ensayos

Método de cálculo

Conforme a datos obtenidos de ensayos

2.2. Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Etiquetado conforme con el SGA de Naciones Unidas

Pictogramas de peligro (GHS UN) :



GHS05

GHS07

Palabra de advertencia (GHS UN) :

Peligro

Componentes peligrosos :

2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol; Quaternary C12-14 alkyl methylamine ethoxylate methylchloride; 2-Aminoetanol; etanolamina

Indicaciones de peligro (GHS UN) :

H302 - Nocivo en caso de ingestión
H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

Consejos de prudencia (GHS UN) :

P260 - No respirar los vapores.
P264 - Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación.
P270 - No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.
P280 - Usar gafas de protección, guantes de protección.
P301+P312 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico si la persona se encuentra mal.
P301+P330+P331 - EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

2.3. Otros peligros que no conducen a una clasificación

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación conforme con el SGA de Naciones Unidas
2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol	(N° CAS) 111-76-2	10 - 20	Flammable liquids, Category 4, H227 Acute toxicity (oral), Category 4, H302 Acute toxicity (dermal), Category 4, H312 Acute toxicity (inhal.), Category 4, H332 Acute toxicity (inhalation:dust,mist) Category 4, H332 Skin corrosion/irritation, Category 2, H315 Serious eye damage/eye irritation, Category 2A, H319 Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard Not classified
2-Aminoetanol; etanolamina	(N° CAS) 141-43-5	1 - 10	Flammable liquids Not classified Acute toxicity (oral), Category 4, H302 Acute toxicity (dermal), Category 4, H312 Acute toxicity (inhal.), Category 4, H332 Acute toxicity (inhalation:dust,mist) Category 4, H332 Skin corrosion/irritation, Category 1A, H314 Serious eye damage/eye irritation, Category 1, H318 Specific target organ toxicity — Single exposure, Category 3, Respiratory tract irritation, H335 Hazardous to the aquatic environment — Acute Hazard, Category 3, H402 Hazardous to the aquatic environment — Chronic Hazard, Category 3, H412
C9-11 alcohol ethoxylate	(N° CAS) 68439-46-3	0 - 2	Toxicidad aguda (oral) No clasificado Serious eye damage/eye irritation, Category 2A, H319
Quaternary C12-14 alkyl methylamine ethoxylate methylchloride	(N° CAS) 1554325-20-0	0 - 1	Acute toxicity (oral), Category 4, H302 Skin corrosion/irritation, Category 2, H315 Serious eye damage/eye irritation, Category 1, H318 Hazardous to the aquatic environment — Acute Hazard, Category 2, H401

Texto de las frases H: véase la sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios necesarios

- Medidas de primeros auxilios general : No administrar nada por vía oral a las personas en estado de inconsciencia. En caso de malestar consultar a un médico (mostrarle la etiqueta siempre que sea posible).
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto : Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si con los ojos lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Síntomas/efectos : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Síntomas/efectos después de inhalación : Puede irritar las vías respiratorias.

Síntomas/efectos después de ingestión : La ingestión de una pequeña cantidad de este producto supone un grave peligro para la salud.

Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana : Nocivo en caso de ingestión.

4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción apropiados

Medios de extinción apropiados : Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Arena.

Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos del producto químico

No se dispone de más información

5.3. Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Enfriar los contenedores expuestos mediante agua pulverizada o nebulizada. Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.

Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia:

Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

Procedimientos de emergencia : Ventilar la zona.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Advertir a las autoridades si el líquido penetra en sumideros o en aguas públicas.

6.3. Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Procedimientos de limpieza : Absorber inmediatamente el producto derramado mediante sólidos inertes como arcilla o tierra de diatomeas. Recoger el vertido. Almacenar alejado de otros materiales.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores. Evitar respirar Vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

Medidas de higiene : No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Medidas técnicas : Respetar la normativa vigente.

Condiciones de almacenamiento : Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado lejos de : Luz directa del sol, Fuentes de calor. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Productos incompatibles : Bases fuertes. Ácidos fuertes.

Materiales incompatibles : Fuentes de ignición. Luz directa del sol.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

No se dispone de más información

8.2. Controles técnicos apropiados

Otros datos : No comer, beber ni fumar durante la utilización.

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

8.3. Medidas de protección individual, como equipo de protección personal (EPP)

Protección de las manos : Guantes resistentes a químicos (conformes al standard Europeo EN 374 o equivalente). En caso de inmersión prolongada o contacto frecuente, use guantes hechos de los materiales:

Tipo	Material	Permeabilidad	Espesor (mm)	Penetración	Norma
	Caucho nitrílico (NBR)	6 (> 480 minutos)			
	Caucho butilo	6 (> 480 minutos)			
	Goma neopreno (HNBR)	5 (> 240 minutos)			

Protección ocular : Gafas químicas o gafas de seguridad

Protección de la piel y del cuerpo : Úsese indumentaria protectora adecuada

Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, utilizar un aparato respiratorio adecuado

Símbolo/s del equipo de protección personal



8.4. Valores límite de exposición para los demás componentes

No se dispone de más información

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas y características de seguridad

9.1. Propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Color	: Incoloro.
Olor	: característico.
Umbral olfativo	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de solidificación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No inflamable.
Límites de explosión	: No disponible
Límite inferior de explosividad (LIE)	: No disponible
Límite superior de explosividad (LSE)	: No disponible
Punto de inflamación	: > 100 °C
Temperatura de autoignición	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
pH	: ≈ 12
Solución pH	: No disponible
Viscosidad, cinemática (valor calculado) (40 °C)	: No disponible
Log Kow	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Presión de vapor a 50°C	: No disponible
Densidad	: 0,99 g/cm ³
Densidad relativa	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No disponible
Solubilidad	: Soluble en agua.
Tamaño de las partículas	: No aplicable
Distribución del tamaño de las partículas	: No aplicable
Forma de las partículas	: No aplicable
Relación de aspecto de las partículas	: No aplicable
Área de superficie específica de las partículas	: No aplicable

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

9.2. Datos pertinentes en lo que respecta a las clases de peligro físico (suplemento)

Prueba de excitación con barrera interpuesta (ONU)	: No se dispone de más información
Prueba Koenen	: No se dispone de más información
Limitar la energía del impacto	: No se dispone de más información
Limitar la carga	: No se dispone de más información
Estabilidad térmica	: No se dispone de más información
Poder de oxidación (PO)	: No se dispone de más información
Velocidad de combustión corregida (Ac)	: No se dispone de más información
Agente de desensibilización	: No se dispone de más información
Energía de descomposición exotérmica	: No se dispone de más información
Tci	: No se dispone de más información
Velocidad de combustión fundamental	: No se dispone de más información
Paso por zona humidificada	: No se dispone de más información
TDAA	: No se dispone de más información
Energía de descomposición	: No se dispone de más información
Propiedades de detonación	: No se dispone de más información
Propiedades de deflagración	: No se dispone de más información
Efecto de calentamiento en confinación	: No se dispone de más información
Potencia explosiva	: No se dispone de más información
Ignición espontánea	: No se dispone de más información
Propiedades pirofóricas a lo largo del tiempo	: No se dispone de más información
Gas emitido	: No se dispone de más información
Ignición del gas emitido	: No
Tasa de evolución del gas	: No se dispone de más información
Metales oxidados	: No se dispone de más información
Tasa de corrosión	: No se dispone de más información
Energía mínima de inflamación	: No se dispone de más información
Conductividad	: No se dispone de más información
Temperatura de reblandecimiento	: No se dispone de más información
Punto de sublimación	: No se dispone de más información
Concentración de saturación	: No se dispone de más información
Miscibilidad	: No se dispone de más información
Contenido de COV	: 22 %
Liposolubilidad	: No se dispone de más información
Grupo de gases	: No se dispone de más información
Índice de refracción	: No se dispone de más información
Densidad aparente	: No se dispone de más información
Otras propiedades	: No se dispone de más información
Indicaciones adicionales	: No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

La descomposición térmica genera: Vapores corrosivos.

10.2. Estabilidad química

No establecido.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No establecido.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas.

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

10.5. Materiales incompatible

Ácidos fuertes. Bases fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

humo. Monóxido de carbono. Dióxido de carbono. La descomposición térmica genera: Vapores corrosivos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : Nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda (cutánea) : No clasificado
Toxicidad aguda (inhalación) : No clasificado

ATE UN (oral)	1304,348 mg/kg de peso corporal
---------------	---------------------------------

2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol (111-76-2)

DL50 oral rata	300 - 2000 mg/kg
DL50 oral	1414 mg/kg
DL50 cutánea rata	>= ≥ 2000 mg/kg
DL50 vía cutánea	> 2000 mg/kg
CL50 inhalación rata (mg/l)	2,2 mg/l/4 h

C9-11 alcohol ethoxylate (68439-46-3)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg

Quaternary C12-14 alkyl methylamine ethoxylate methylchloride (1554325-20-0)

DL50 oral rata	300 - 2000 mg/kg
----------------	------------------

2-Aminoetanol; etanolamina (141-43-5)

DL50 oral rata	300 - 2000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
CL50 inhalación rata (mg/l)	1 - 5 mg/l/4 h

Corrosión o irritación cutáneas : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
pH: ≈ 12
Lesiones oculares graves o irritación ocular : Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 1, implícita
pH: ≈ 12
Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado
Mutagenicidad en células germinales : No clasificado
Carcinogenicidad : No clasificado
Toxicidad para la reproducción : No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No clasificado
Peligro por aspiración : No clasificado
Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana : Nocivo en caso de ingestión.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Toxicidad acuática aguda : No clasificado
Toxicidad acuática crónica : No clasificado

2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol (111-76-2)

CL50 peces 1	1474 mg/l
--------------	-----------

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

CE50 Daphnia 1	1550 mg/l
ErC50 (algas)	911 mg/l

C9-11 alcohol ethoxylate (68439-46-3)

CL50 peces 1	1 - 10 mg/l
CE50 Daphnia 1	1 - 10 mg/l
ErC50 (algas)	1 - 10 mg/l

Quaternary C12-14 alkyl methylamine ethoxylate methylchloride (1554325-20-0)

CL50 peces 1	10 - 100 mg/l
CE50 Daphnia 1	1 - 10 mg/l
ErC50 (algas)	1 - 10 mg/l

2-Aminoetanol; etanolamina (141-43-5)

CL50 peces 1	349 mg/l
CE50 Daphnia 1	65 mg/l
EC50 72h algae 1	1 mg/l
NOEC (crónico)	0,85 mg/l
NOEC crónico peces	1,2 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

Coating Cleaner 590

Persistencia y degradabilidad	No establecido.
-------------------------------	-----------------

C9-11 alcohol ethoxylate (68439-46-3)

Biodegradación	> 60 %
----------------	--------

Quaternary C12-14 alkyl methylamine ethoxylate methylchloride (1554325-20-0)

Biodegradación	> 60 %
----------------	--------

12.3. Potencial de bioacumulación

Coating Cleaner 590

Potencial de bioacumulación	No establecido.
-----------------------------	-----------------

2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol (111-76-2)

Log Kow	0,81
---------	------

2-Aminoetanol; etanolamina (141-43-5)

Log Kow	-1,3
---------	------

12.4. Movilidad en el suelo

Coating Cleaner 590

Movilidad en el suelo	No se dispone de más información
-----------------------	----------------------------------

12.5. Otros efectos adversos

Ozono	: No clasificado
Otros efectos adversos	: No se dispone de más información
Otros datos	: Evitar su liberación al medio ambiente.

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos de eliminación

- Métodos para el tratamiento de residuos : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.
- Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.
- Ecología - residuos : Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

De conformidad con IMDG / IATrtnA / RTDG ONU

14.1. Número ONU

El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

- Designación oficial de transporte (RTMC ONU) : No aplicable
- Designación oficial de transporte (IMDG) : No aplicable
- Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

14.3. Clase(s) relativas al transporte

UN RTDG

- Clase(s) de peligro para el transporte (RTMC ONU) : No aplicable

IMDG

- Clase(s) de peligro para el transporte (IMDG) : No aplicable

IATA

- Clase(s) de peligro para el transporte (IATA) : No aplicable

14.4. Grupo de embalaje/ensado si se aplica

- Grupo de embalaje (RTMC ONU) : No aplicable
- Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable
- Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

14.5. Riesgos ambientales

- Peligroso para el medio ambiente : No
- Contaminante marino : No
- Otros datos : No se dispone de información adicional

14.6. Precauciones especiales para el usuario

- RTMC ONU

No hay datos disponibles

- IMDG

- Reglamento del transporte (IMDG) : No sujeto

- IATA

- Reglamento del transporte (IATA) : Not subject

14.7. Transporte a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para el producto de que se trate

- Referencia normativa : Todos los componentes están registrados en REACH o están exentos del registro en REACH.

SECCIÓN 16: Otras informaciones

- Fecha de emisión : 07/08/2019
- Fecha de revisión : 25/06/2019
- Reemplaza la ficha : 05/09/2016

- Otros datos : Ninguno(a).

Texto completo de las frases H:	
H227	Líquido combustible
H302	Nocivo en caso de ingestión

Coating Cleaner 590

Fichas de datos de seguridad

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

H312	Nocivo en contacto con la piel
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H315	Provoca irritación cutánea
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H332	Nocivo en caso de inhalación
H335	Puede irritar las vías respiratorias
H401	Tóxico para los organismos acuáticos
H402	Nocivo para los organismos acuáticos
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

FDS ONU

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.